

## Пільги для навчання та участі в окрузі Кобург

*для дітей, які проживають в районі Кобург*

**Обов'язковою умовою є запис на прийом в міграційну службу - ви можете записатися на прийом за номером телефону 09561 - 514 3131**

Які послуги існують?

### **Особисті шкільні потреби**

До особистого шкільного приладдя, яке можна придбати, належать шкільні сумки, зошити, ручки, спортивне взуття тощо. Учні отримують грант на загальну суму 156,00 євро на навчальний рік.

Для отримання гранту на шкільне приладдя вам потрібен банківський рахунок.

### **Груповий обід**

Покриваються витрати на спільні обіди в школі або в дитячому садку.

### **Екскурсії та багатоденні подорожі**

Покриваються витрати на екскурсії та кількадевні поїздки зі школою або дитячим садком.

### **Соціальна та культурна участь**

Діти та молодь отримують 15 євро на місяць на дозвілля у вигляді ваучерів, наприклад, на оплату клубних послуг, уроки музики, різні заняття у вільний час чи майстер-класи. (Для цього необхідно надати підтвердження дозвілля.)

**(Будь ласка, поставте відповідну галочку в заяві, лише якщо ваша дитина дійсно користується цією пропозицією)**

### **Підтримка навчання**

Учні можуть отримати підтримку в навчанні за певних умов, наприклад, якщо навчальна ціль не досягнута та/або атестат про закінчення школи знаходиться під загрозою.

**(Будь ласка, поставте відповідну галочку в заяві, лише якщо ваша дитина дійсно користується цією пропозицією)**

Де ви можете отримати заявки для заповнення?

**Jobcenter Coburg Land**

**(Центр зайнятості Coburg Land)**

Wilhelm-Ruß-Str. 3, 96450 Coburg

Frau (Пані) Mazur                      Телефон: 09561/705-281

Frau (Пані) Sirocenko                Телефон: 09561/705-115

Frau (Пані) Falk                      Телефон: 09561/705-100

**Landratsamt Coburg**

**(Окружний офіс Coburg)**

FB 21, Lauterer Str. 60, 96450 Coburg

Frau (Пані) Karatas                    Телефон: 09561-514-2121